

УДК 373.167.1:811.133.1

ББК 81.2Фр-922

ШЗ2

В комплект входит аудиоприложение к учебнику, доступное для бесплатного скачивания на сайте [rosuchebnik.rf/audio](http://rosuchebnik.rf/audio)

**Шацких, В. Н.**

ШЗ2 Французский язык как второй иностранный : 5 класс : в 2 ч. Ч. 2 : учебник / В. Н. Шацких, О. В. Кузнецова, И. Н. Кузнецова. — 7-е изд., стереотип. — М. : Дрофа, 2019. — 191, [1] с. : ил. — (Российский учебник).

ISBN 978-5-358-22221-2 (ч. 2)

ISBN 978-5-358-22220-5

Учебник является основным компонентом учебно-методического комплекта по французскому языку и предназначен для школ, в которых французский язык изучается как второй иностранный.

В состав УМК входят также рабочая программа и аудиоприложение. Бесплатный доступ к этим компонентам можно получить на сайте [rosuchebnik.rf](http://rosuchebnik.rf).

Учебник рекомендован Министерством образования и науки РФ и включен в Федеральный перечень учебников в составе завершенной линии.

УДК 373.167.1:811.133.1

ББК 81.2Фр-922

---

РОССИЙСКИЙ УЧЕБНИК

*Учебное издание*

**Шацких Вера Николаевна, Кузнецова Ольга Вячеславовна  
Кузнецова Ираида Николаевна**

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК как второй иностранный. 5 класс**

**В двух частях. Часть 2. Учебник**

Редактор *Л. А. Марчик*. Художественный редактор  
*Л. П. Копачева*. Художники *С. В. Любаев, А. В. Капнинский*. Технический редактор  
*Е. В. Баева*. Компьютерная верстка *С. Л. Мамедова*. Корректор *Г. Н. Кузьмина*

Подписано к печати 20.11.18. Формат 70 × 90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Гарнитура «Школьная».

Печать офсетная. Усл. печ. л. 14,0. Тираж 3000 экз. Заказ №

ООО «ДРОФА». 123112, г. Москва, Пресненская набережная,  
дом 6, строение 2, помещение № 1, этаж 14.



[rosuchebnik.rf/метод](http://rosuchebnik.rf/метод)

Предложения и замечания по содержанию и оформлению книги  
можно отправлять по электронному адресу: [expert@rosuchebnik.ru](mailto:expert@rosuchebnik.ru)

По вопросам приобретения продукции издательства обращайтесь:  
тел.: 8-800-700-64-83; e-mail: [sales@rosuchebnik.ru](mailto:sales@rosuchebnik.ru)

Электронные формы учебников, другие электронные материалы и сервисы:  
[lecta.rosuchebnik.ru](http://lecta.rosuchebnik.ru), тел.: 8-800-555-46-68

В помощь учителю и ученику: регулярно пополняемая библиотека дополнительных  
материалов к урокам, конкурсы и акции с поощрением победителей, рабочие программы,  
вебинары и видеозаписи открытых уроков [rosuchebnik.rf/метод](http://rosuchebnik.rf/метод)

ISBN 978-5-358-22221-2 (ч. 2)

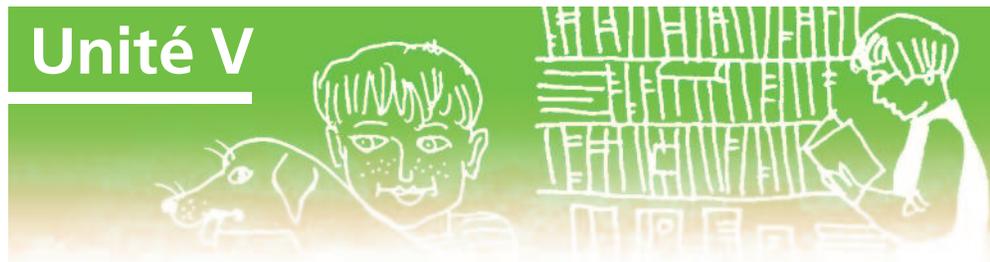
ISBN 978-5-358-22220-5

© ООО «ДРОФА», 2013

© ООО «ДРОФА», 2014, с изменениями

# Unité V

## Leçon 29



1. Посмотрите на фотографию: кто на ней изображён? Послушайте (114), как об этом говорит диктор, и прочитайте вслед за ним.



- Une famille (семья)?
- Une famille française.
- C'est la famille Corneille.
- La famille Corneille habite à Marseille.



### Attention!

Буквосочетание **ill** читается как [j] после гласных и как [ij] после согласных.

*Исключения:* une **ville** [vil] (город), (le) **mille** [mil] (тысяча), **tranquille** [trākil] (спокойный, -ая).



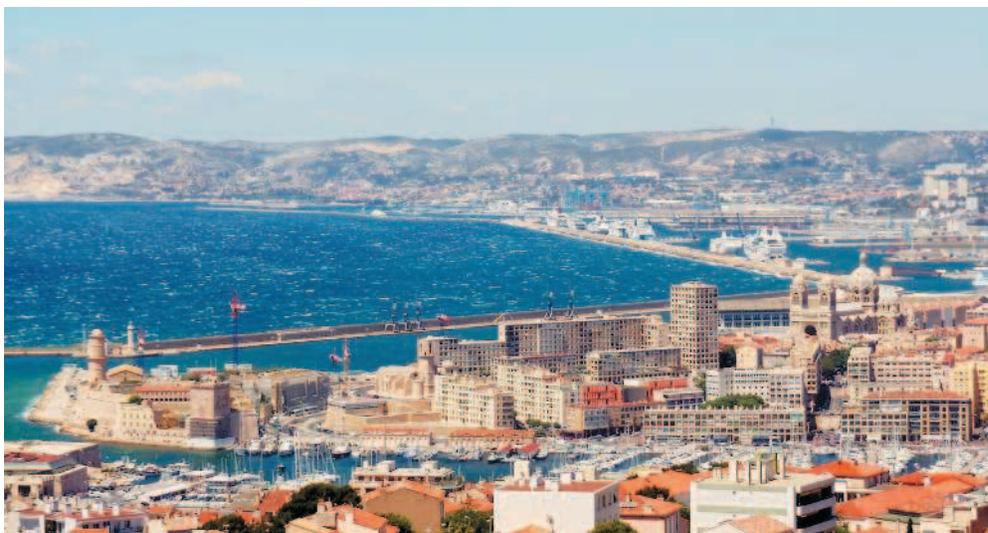
Марсель (Marseille) — второй по величине город Франции, крупный порт на юге страны, на побережье Средиземного моря.

2. Потренируйтесь в произношении (115). Повторите вслед за диктором.

[j]	[ij — mij — fij — gij]	famille
	[ɛj — nɛj — sɛj — rɛj]	Corneille

3. Прочитайте небольшой рассказ о родном городе семьи Корней и найдите слова с буквосочетанием **ill**, которые являются исключением из правила.

Marseille est une belle ville française. Ce n'est pas une ville tranquille: c'est un grand port. Marseille est une vieille ville, elle a plus de deux mille ans.



### a Vocabulaire

beau, belle — красивый, -ая  
 grand, -e — большой, -ая  
 vieux, vieille — старый, -ая  
 elle a plus de ... ans — ему больше ... лет

4. Послушайте (116), а затем вслед за диктором прочитайте, из кого состоит семья Корней и большая ли это семья.

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| — <b>Le père</b> (отец)?                 | — <b>La mère</b> (мать)?         |
| — Le père s'appelle Didier.              | — La mère s'appelle Camille.     |
| — Le père est intelligent et tranquille. | — La mère est belle et sérieuse. |



### Grammaire

Для того чтобы представиться самому, необходимо сказать: — Je m'appelle ... .

А чтобы представить кого-то другого, французы говорят:

- Il s'appelle Didier. — Его зовут Дидье.
- Elle s'appelle Camille. — Её зовут Камилла.
- Ils s'appellent Didier et Camille. — Их зовут Дидье и Камилла.

- **Des parents** (родители, родственники)?
- Didier et Camille sont des parents.
- Les parents dans la famille Corneille s'appellent Didier et Camille.
- **Des enfants** (дети)?
- Il y a des enfants dans la famille Corneille.
- Les enfants aiment lire, bricoler et étudier les langues étrangères.
- **Un fils** (сын)?
- Il y a deux fils dans la famille.
- Les fils s'appellent Guillaume et Arnaud.

- Une fille (дочь, девочка)?
- Il y a aussi deux filles dans la famille.
- Les filles s'appellent Mireille et Monique.



### Attention!

Слово **un fils** является исключением из правил чтения: буква **s** в конце слова читается (произносится), а буква **l** — нет.

La famille Corneille est ... . | grande.  
petite.

**5.** Прочитайте следующие утверждения. Правда ли то, что в них говорится? Исправьте их, если это необходимо.



### Vocabulaire

C'est vrai. — Это правда (правильно).  
C'est faux. — Это неправда (неправильно).

- 1) La famille Corneille habite à Paris.
- 2) Il y a un père et une mère dans la famille.
- 3) Les parents s'appellent Guillaume et Mireille.
- 4) Il y a trois enfants dans la famille Corneille.
- 5) Il y a deux filles dans la famille Corneille.
- 6) Il y a deux fils dans la famille Corneille.

**6.** Прочитайте, что говорят дети из семьи Корней. Расскажите о них от 3-го лица (как это сделано в образце).

**Modèle:** — Je **m'**appelle ... . → Il (Elle) s'appelle ... .  
— J'**aime** ... . → Il (Elle) aime ... .  
— Je **parle** ... . → Il (Elle) parle ... .  
— Je **suis** ... . → Il (Elle) est ... .

— Salut! Je m'appelle Mireille Corneille. J'aime étudier des langues étrangères. Je parle espagnol et russe.

— Moi, je m'appelle Guillaume Corneille. J'aime bricoler.

— Je m'appelle Monique Corneille. J'aime lire. J'aime les livres de Victor Hugo.

— Et moi, je m'appelle Arnaud Corneille. Je suis élève de collège. J'aime étudier.



**7.** В этой семье много детей. Какие они? Прочитайте, что о них говорят родители. (В этом рассказе трижды употребляется слово **une fille**. Раскройте его значение в каждом случае.)

La fille aînée, Mireille, est très intéressante. Elle aime beaucoup étudier des langues étrangères. C'est une future polyglotte. Le fils aîné s'appelle Guillaume. Il est intelligent et poli. Il aime bricoler. Aujourd'hui, il bricole une table. La fille cadette s'appelle Monique. C'est une fille curieuse. Elle aime lire des auteurs français. Et le fils cadet, Arnaud, est très sérieux et tranquille. Il aime étudier les mathématiques et la physique.

**a** Vocabulaire

aîné, -e — старший, -ая  
 cadet, -te — младший, -ая  
 très — очень  
 une future polyglotte — будущий полиглот  
 poli, -e — вежливый, -ая

8. Прочитайте следующие утверждения. Правда ли то, что в них говорится? Исправьте их, если это необходимо.

- 1) La fille aînée s'appelle Monique.
- 2) La fille cadette s'appelle Mireille.
- 3) La fille cadette est curieuse.
- 4) La fille aînée aime bricoler.
- 5) Le fils cadet s'appelle Arnaud.
- 6) Il aime lire les livres de Victor Hugo.
- 7) Le fils aîné s'appelle Didier.
- 8) Il aime étudier des langues étrangères.
- 9) La fille aînée est paresseuse.
- 10) Le fils aîné est polyglotte.
- 11) Le fils cadet est intelligent.

9. Послушайте (117) и прочитайте, что говорят дети из семьи Корней. Кем они приходятся друг другу?



Monique

- Une sœur (сестра)?
- J'ai une sœur.
- C'est la sœur aînée.
- La sœur aînée s'appelle Mireille.
- Un frère (брат)?
- J'ai un frère.
- C'est le frère aîné.
- Le frère aîné s'appelle Guillaume.



Arnaud

**Attention!**

Буквосочетание **œu** читается как [œ].

Обратите внимание на слитность написания букв **о** и **е**: une **sœur**.

**Grammaire**

Чтобы сказать: «У меня есть (кто-то, что-то)...», используйте выражение:

**J'ai ...** (У меня есть ...).

Оно состоит из местоимения 1-го л. ед. ч. **je** в усечённой форме **j'** и формы 1-го л. ед. ч. глагола **avoir** (иметь) — **ai**.

*Mireille.* **J'ai** une sœur cadette et deux frères: Guillaume et Arnaud.

*Guillaume.* Moi, **j'ai** deux sœurs: la sœur cadette s'appelle Monique, la sœur aînée s'appelle Mireille. **J'ai** aussi un frère cadet, Arnaud.

**10.** А у вас есть брат или сестра? Расскажите о них: как их зовут, старшие они или младшие, что любят делать, какие они. Следующие слова и словосочетания помогут вам составить связное высказывание.

**J'ai ...**

**Il (Elle) s'appelle ...**  
(имя).

**... est ...**

**Il est ... (Elle est ...).**

**Il aime ... (Elle aime ...).**

un (deux, trois, ...)

frère(s); une (deux, ...)  
sœur(s).

le frère cadet (aîné);

la sœur cadette (aînée).

sérieux (-euse), paresseux  
(-euse), intelligent(e).

bricoler, lire, etc.

### Домашнее задание (devoirs)

1. Выпиши из урока все слова с буквосочетаниями, указанными в таблице.

ill	ill (исключения)	œu

2. Вот родовое дерево семьи Корней. Выпиши названия степени родства членов семьи Корней.



## 30 Leçon

1. Прочитайте рассказ Дидье Корнейя о его семье. Обратите внимание на выделенные слова.



— J'ai une famille. **Ma** famille est grande. Nous sommes six. J'ai **ma** femme, Camille. J'ai **mes** enfants: **mes** fils, Guillaume et Arnaud, et **mes** filles, Mireille et Monique. Guillaume est **mon** fils aîné, Arnaud est **mon** fils cadet. Mireille, c'est **ma** fille aînée et Monique est cadette.



## Vocabulaire

nous sommes six — нас шестеро  
une femme [fam] — 1) женщина; 2) жена



## Grammaire

Рассказывая о своих домочадцах (и не только о них), французы употребляют притяжательные прилагательные:

**ma** — моя                    **mon** — мой                    **mes** — мои

Притяжательные прилагательные употребляются вместо артиклей и так же, как и они, указывают на род и число имён существительных, к которым относятся.

*Например:*

**ma** fille (ж. р., ед. ч.), **mon** fils (м. р., ед. ч.),  
**mes** filles, **mes** fils (мн. ч. для обоих родов).

**2.** Замените определённые артикли в рассказе Арно Корнейя на притяжательные прилагательные.

**Modèle:** le père → **mon** père.

Nous sommes six dans la famille: le père, la mère, les sœurs, le frère aîné et moi. Les parents s'appellent Didier et Camille. Le frère aîné est sympathique, il s'appelle Guillaume. La sœur aînée, Mireille, est intéressante, elle étudie des langues étrangères; la sœur cadette, Monique, est très curieuse.

3. Мирей Корней подписывает фотографии в своём альбоме. Помогите ей продолжить начатое дело.



C'est mon père.



C'est ... mère.



C'est moi.



C'est ... sœur  
cadette.



Ce sont ...  
parents.



Ce sont ...  
frères.

4. Расскажите о своей семье. Не забудьте о притяжательных прилагательных **ma, mon, mes**.

J'ai  
J'ai aussi  
Nous sommes  
J'ai

parents s'appellent...  
famille est...  
frère(s)...  
sœur(s)...

5. Часто с нами живут наши любимые питомцы — домашние животные. Послушайте (118) и прочитайте вслед за диктором названия некоторых животных на французском языке.



C'est un chien.



C'est un chat (une chatte).



Ce sont des poissons.



C'est un oiseau.



C'est un hamster.



**Attention!**

Буквосочетание **ien** в конце слова и перед согласными читается как [jɛ̃].



Во Франции 53 млн домашних животных: в каждой второй семье есть свой питомец. Французы держат 9 млн кошек, более 9 млн собак, 27 млн рыбок, 7 млн птиц и 2 млн грызунов.

6. Потренируйтесь в произношении (119). Повторите вслед за диктором.

[jɛ̃] [bjɛ̃ — ljɛ̃ — mjɛ̃ — tjɛ̃ — sjɛ̃] Fabien, chien

[sɔ̃] [mɔ̃ — tɔ̃ — sɔ̃] sont, poisson

7. Ребята рассказывают о том, какие животные у них есть. Прочитайте их реплики и соотнесите с картинками.



Fabien



Lucien



Adrien

— J'ai un chien. C'est un berger allemand. Mon chien est intelligent.

— J'ai des poissons. Mes poissons sont jolis. J'ai aussi un hamster.

— J'ai une chatte. Ma chatte est très curieuse. J'aime beaucoup ma chatte.

## a

## Vocabulaire

un berger — овчарка

8. Прочитайте, что говорят ребята о домашних животных. Обратите внимание на выделенные слова.

— J'ai un chat, mais je n'ai pas **de** chien.

— Moi, j'ai un oiseau, mais je n'ai pas **de** hamster.

— J'aime les poissons, mais je n'ai pas **de** poissons.

— Moi, j'ai une chatte, mais je n'ai pas **d'**oiseau.

 Grammaire

Когда французы говорят о том, что у них чего-нибудь (кого-нибудь) нет, они употребляют отрицательную форму глагола **avoir**, за которой следует предлог **de**, заменяющий неопределённый артикль существительного.

*Например:*

J'ai **un** chien. — Je **n'ai pas de** chien. У меня нет собаки.

**9.** Опровергните следующие утверждения так, как это сделано в образце.

**Modèle:** — J'ai un oiseau. → Je n'ai pas **d'**oiseau.

- J'ai une chatte. →
- J'ai un hamster. →
- J'ai un berger allemand. →
- J'ai des poissons. →
- J'ai un chien. →
- J'ai un chat. →

**10.** То же самое правило действует и в отношении оборота **il y a** в отрицательной форме: **il n'y a pas de...** По образцу, данному ниже, опровергните утверждения о семье Корней.

**Modèle:** — Il y a un chat dans la famille Corneille.  
— Il **n'y a pas de** chat dans la famille Corneille.

- Il y a un hamster dans la famille Corneille.
- Il y a un berger allemand dans la famille Corneille.

- Il y a des poissons dans la famille Corneille.
- Il y a une chatte dans la famille Corneille.
- Il y a un oiseau dans la famille Corneille.
- Il y a un chien dans la famille Corneille.

**11.** Расскажите, есть ли в вашей семье какое-нибудь животное. Как его зовут и какое оно? А каких животных у вас нет?

J'ai ... .

Il (elle) ... .

Ma (mon, mes) ... ..

Je n'ai pas ... .



### Домашнее задание (devoirs)

**1.** Как бы ты сказал о том, что эти предметы принадлежат тебе? Напиши, как это сделано в образце.

**Modèle:** C'est une table. — C'est **ma** table.

- C'est une chaise.
- C'est une trousse.
- C'est une gomme.
- C'est un livre.
- C'est un sac.
- C'est un carnet.
- Ce sont des livres.

**2.** Напиши рассказ о своей семье. Расскажи о своих домочадцах: как их зовут, какие они. Дополни свой рассказ информацией о домашних животных, если они есть в вашей семье. В качестве опоры можешь использовать упр. 4 и 10 из урока.